

# JAPANESE CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRIES in South Africa

C/O JETRO  
10<sup>th</sup> Floor, Twin Towers East,  
Sandton City,  
158 Fifth Street,  
Sandton 2196

P.O.Box 785231  
Sandton 2146

Tel : (011) 783-6711  
Fax : (011) 783-6704

2011年11月 3日

南ア日本商工会議所会員 各位

CCIJ事務局

## 在南ア日本商工会議所11月 3日定例役員会議事録

定例役員会での議事を下記の通り報告致します。

### 記

日時 : 2011年11月 3日(木) 12:00 ~ 13:10

場所 : Sandton Sun Hotel “Business Suite 7”

出席者(敬称略) :

三井物産 / 小島	伊藤忠 / 赤松	丸紅 / 大角	トヨタ / 久留
双日 / 沖村	住友商事 / 小野島	三菱商事 / 林	ブリヂストン / 正田
日立建機 / 岡島	ジェトロ / 稲葉	大使館 / 坂本公使、菅野書記官	
オブザーバー 三菱東京UFJ / 入内島			CCIJ事務局

計14名

### 議事要旨

(1) 2011年10月13日定例役員会議事録の承認。

(2) 日本・南アビジネスフォーラムの最終打ち合わせ。(小島会頭)

昨日 11月2日東京に於いて経団連主催でビジネスフォーラムの結団式が行なわれた。

11月8日(火)朝に日本からのミッション団が到着する。空港への出迎えは沖村役員へお願いしており、宿泊先のホテルにて当方が出迎えを行なう予定である。公式行事が始まる前にミッション団と商工会の会合を経団連とすり合わせしたが会合はしないとの決定となり、当日夜の Business Leadership SA (BLSA)主催の夕食会で顔合わせとなる。夕食会は Sandton Sun Hotel にて 19時受付、19:30開演で Business Leadership SA (BLSA)会長 Macozoma 氏、小澤大使、土橋サブサハラ委員長よりスピーチをいただき、9時半を目処に行なわれる予定である。

11月9日(水)は Sandton Hilton Hotel にてビジネスフォーラムの開催。アジェンダは下記の通りとなっている。

08:10 受付開始(於 Ballroom 2)

08:30 開会

- 08:30～08:50 開会セッション  
Thero SETILOANE, CEO, BLSA 挨拶  
土橋昭夫 経団連 サブサハラ地域委員長 挨拶
- 08:50～10:20 **第1セッション グリーン成長**  
Simon SUSMAN, Deputy Chairman, Woolworths  
Saliem FAKIR, Head of the Living Planet Unit, WWF  
Sharmala NAIDOO, Independent Consultant, SARi  
土橋昭夫 経団連 サブサハラ地域委員長  
鈴木貴史 新日本製鉄 プロジェクト開発部 部長代理  
意見交換
- 10:20～10:50 休憩(名刺交換等)
- 10:50～11:50 **第2セッション 職業能力開発**  
Gary STEINMETZ, Managing Director, Union Carriage & Wagon (UCW)  
林春樹 三菱商事 理事 アフリカ CRO ヨハネスブルグ支店長  
Brian ANGUS, Consultant, BLSA  
意見交換
- 12:00～13:00 日本側主催昼食会(立食)(於 Tradewinds Restaurant, Hilton Sandton Hotel)
- 13:00～14:30 **第3セッション インフラ整備・資源開発**  
Laurraine LOTTER, Executive Director, Chemical and Allied Industries Association  
水越彰 経団連サブサハラ地域委員会企画部会長、日本工営取締役執行委員  
荻村道男 住友商事特別顧問  
意見交換
- 14:30～14:40 閉会セッション  
土橋昭夫 経団連 サブサハラ地域委員長 挨拶  
Michael SPICER BLSA 副会長 挨拶
- 14:40 閉会

11月10日(木)は経団連のミッションでケープタウンにおいて閣僚表敬予定であり、現在、表敬の確認が取れている大臣はギガバ公共企業大臣、シャバング鉱物資源大臣、ピーターズエネルギー大臣である。尚、副大統領および他の大統領へも一部回答待ちである。翌日11日に日本へ帰国となっている。

ー沖村役員より補足ー

9日はビジネスフォーラム終了後、ホテル宿泊の方々にはバスにてホテルまで移動し、ケープタウンへ行かれる

方はそのままバスで空港まで行く。尚、南ア在住の方もケープタウンへ行かれる方は同じバスに空港まで同乗できる。

－坂本公使より－

8日の日中に経団連の一部の方と SADC の事務局長との会合が予定されている。

(3) 通商・投資・税制・雇用部会からの連絡事項。(稲葉氏)

・ABSA bank のセミナー(11月17日)について

先回の役員会にて開催の同意を頂いたが、ABSA bank より講師の都合がつかないため延期の依頼連絡があり、来年2月9日で再調整している。

・モーリシャスの投資誘致機関である Board of Investment Mauritius より日系企業へモーリシャスの投資環境や産業について話をしたいとの依頼が来ている。

各役員よりセミナーの同意を得たので、来年2、3月の開催予定で話を進めていく。

－入内島氏より補足－

モーリシャスでは税制面での優遇を行っており、最近の動向としてはインドが注目している。中間持ち株会社をここに置き、アフリカ域内からの事業の配当を集め、纏めて本国へ送るというシステムで行っている。

インドとアフリカの橋渡し役を目指すことが当面のモーリシャスの狙いであると報道されている。

・11月28日からの COP17 でサイドイベントとしての展示会に商工会関係企業より出品物や展示物等提供の協力を頂きお礼申し上げる。

(4) 大使館からの連絡事項。(坂本公使)

・シスル南ア下院議長夫妻が、横路衆議院議長の招待により、今月12～16日にかけて日本を訪問予定である。日本では京都、広島、東京へ訪問され、要人との会談や経団連との面談が予定されている。

(5) 日本人会からの連絡事項。(正田会長)

・12月3日(土)のクリスマス会へ商工会からの資金援助(R30,000)を頂きお礼申し上げる。

・今年度第2回目安全対策講習会を来年1月に開催する予定で大使館とも調整中である。

・日本人学校の建物、設備の診断(修理等の箇所を調べる)を11月に行い、今後の学校賛助金についての参考とする。

小野島役員より最近の治安状況はどのような状況であるのかとの質問に対して、坂本公使よりタウンシップでの犯罪は微減ではあるが、外国人と住んでいる我々の身の脅威としては余り変わっていない状況である。

(6) その他。

・以前より加藤登紀子コンサート(11月8日)についての資金協力を加藤登紀子事務所より依頼を受けていたが、やりとりの結果プレミアチケット(1枚 R1,000)を商工会メンバーに購入のお願いをすることに決まった。

既に会員へは案内済みである。皆様のご協力をお願いしたい。(小島会頭)

- 11月22日に東京においてKPMGによる「Investment in SA」のセミナーを開催するとの事なのでお知らせする。(赤松役員)
- 沖村役員より、先月24日に南アの内閣が交代となったが、これは不正を疑われていた大臣が変えられたのかとの質問に対し、坂本公使より通信大臣はそうではないが、今回は不正が一番目に付いた大臣が最小限で変えられたとの回答。

【 次回定例役員会は2012年 1月12日に開催予定 】